



# SOCIETE NATIONALE DES HYDROCARBURES NATIONAL HYDROCARBONS CORPORATION

B.P : 955 Yaoundé, Cameroun - Tél: (+237) 222 201 910 - Fax: (+237) 222 209 869 - Site web : www.snh.cm

## Avis d'appel d'offres national ouvert n°016/AONO/SNH/CIPM/19 du 20/11/2019 relatif à l'achèvement des travaux de rénovation du réseau de gaines d'air neuf de climatisation des bureaux de l'immeuble siège de la Société Nationale des Hydrocarbures (SNH) à Yaoundé, Cameroun

### 1. Objet de l'Appel d'Offres

La Société Nationale des Hydrocarbures (SNH) lance un Appel d'Offres National Ouvert pour l'achèvement des travaux de rénovation du réseau de gaines d'air neuf de climatisation des bureaux de son immeuble siège à Yaoundé, Cameroun.

### 2. Nombre de lot(s)

Le présent Appel d'Offres est constitué d'un (01) lot.

### 3. Conditions de participation

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte aux entreprises ou groupements d'entreprises de droit camerounais, spécialisés dans le génie thermique, et jouissant d'une expérience avérée dans ce domaine.

### 4. Financement

Les prestations objet du présent Appel d'Offres seront financées par le budget de la SNH pour l'exercice 2019.

### 5. Retrait du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres (DAO) peut être retiré aux heures ouvrables, dès publication du présent Avis, et ce jusqu'au **mardi 03 décembre 2019**, auprès du Secrétariat de la Cellule des Marchés de la SNH, sis à son immeuble siège à Yaoundé, sur présentation d'un reçu de versement en espèces de la somme non remboursable de **deux cent mille (200.000) Francs CFA, dans le compte n°335 988 intitulé «Compte Spécial CAS ARMP»**, ouvert auprès d'une des douze (12) agences de la Banque Internationale du Cameroun pour l'Épargne et le Crédit (BICEC) suivantes : Yaoundé-Agence Centrale, Douala-Bonanjou, Buéa, Ebolowa, Dschang, Ngaoundéré, Maroua, Limbé, Bafoussam, Bamenda, Garoua et Bertoua.

### 6. Réunion préparatoire

Afin de s'assurer que les Soumissionnaires appréhendent tous les contours de la Mission et le contexte dans lequel celle-ci se déroule, la SNH organise une réunion avec les sociétés ayant acquis le Dossier d'Appel d'Offres, le **mercredi 04 décembre 2019 à 10h 00, heure locale, à l'immeuble siège de la SNH à Yaoundé.**

**La non-participation à la réunion préparatoire est un motif de disqualification.**

### 7. Dépôt des offres

Chaque offre, rédigée en langue française ou anglaise et en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marqués comme tels, devra parvenir, sous pli fermé, au Secrétariat de la Cellule des Marchés de la SNH BP 955 Yaoundé, Tél. : (237) 222 20 98 64, Fax (237) 2 22 20 98 69, au

plus tard le **mardi 17 décembre 2019 à 15h 00**. Les offres déposées contre récépissé devront porter la mention :

« À l'attention de Monsieur l'Administrateur-Directeur Général de la Société Nationale des Hydrocarbures :

**Appel d'offres national ouvert n°016/AONO/SNH/CIPM/19 du 20/11/2019 relatif à l'achèvement des travaux de rénovation du réseau de gaines d'air neuf de climatisation des bureaux de l'immeuble siège de la Société Nationale des Hydrocarbures (SNH) à Yaoundé, Cameroun »**

- confidentiel -

« à n'ouvrir qu'en séance de dépouillement »

### 8. Caution de soumission

Sous peine de rejet de l'offre, chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission délivrée par un établissement bancaire de premier ordre ou un organisme habilité par le Ministre en charge des finances à émettre des cautions dans le cadre des Marchés Publics, d'un montant **d'un million trois cent mille (1.300.000) Francs CFA.**

Le délai de validité de cette caution est de cent-vingt (120) jours à compter de la date limite de dépôt des offres.

### 9. Recevabilité des offres

Sous peine de rejet, les pièces administratives requises devront être impérativement produites en originaux et en copies certifiées conformes par les services émetteurs ou les autorités administratives compétentes.

Elles devront obligatoirement être datées de moins de trois (03) mois précédant la date limite de dépôt des offres.

Toute offre non-conforme aux prescriptions du présent Avis et du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable, notamment l'absence de la caution de soumission ou le non-respect des modèles des pièces du DAO.

### 10. Ouverture des plis

L'ouverture des plis s'effectuera en une (01) étape.

L'ouverture des offres administratives, techniques et financières s'effectuera le **mardi 17 décembre 2019 à 16h 00, heure locale**, par la Commission Interne de Passation des Marchés de la Société Nationale des Hydrocarbures.

Seuls les soumissionnaires ou leurs représentants dûment mandatés et ayant une parfaite connaissance du dossier peuvent assister à cette séance d'ouverture.

### 11. Délai d'exécution

Le délai maximum prévu par la SNH pour la réalisation des prestations objet du présent Appel d'Offres est de six (06) mois.

### 12. Evaluation des offres

#### \* Critères éliminatoires

- Dossier administratif incomplet ou non-conformité de l'une des pièces ;
- Fausse déclaration, substitution ou falsification des pièces administratives ;
- Absence de délai d'exécution des prestations ou délai d'exécution des prestations supérieur au délai maximum prescrit ;
- Prestations proposées par le Soumissionnaire non conformes aux spécifications techniques ;
- Non-respect par l'offre technique, d'au moins sept (07) des dix (10) sous-critères des critères essentiels ;
- Absence d'une caution de soumission ou non-conformité de la caution de soumission ;
- Absence d'une attestation de visite du site des travaux, délivrée par la SNH ; et
- Avoir deux Marchés ou plus en cours d'exécution, à la SNH.

#### \* Critères essentiels d'évaluation des offres techniques (Mode d'évaluation binaire)

- Expérience du soumissionnaire dans la réalisation de prestations similaires ;
- Chiffre d'affaires cumulé de l'entreprise sur les cinq (05) derniers exercices dans la réalisation de prestations similaires ;
- Qualifications et références du personnel technique clé que le Soumissionnaire se propose d'affecter à la mission ; et
- Organisation, méthodologie, délai et planning.

### 13. Attribution du Marché

Le Marché objet du présent Appel d'Offres sera attribué au Soumissionnaire présentant l'offre la « moins-disante » et remplissant les capacités techniques et administratives requises.

### 14. Durée de validité des offres

Les Soumissionnaires resteront engagés par leurs offres pendant quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date limite fixée pour le dépôt des offres.

### 15. Renseignements complémentaires

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de la Cellule des Marchés de la SNH, aux heures ouvrables, à l'adresse suivante : B.P. 955 Yaoundé, Tél. : (237) 222 209 864, Fax (237) 222 209 869.

(é) **Adolphe MOUDIKI**  
Administrateur-Directeur Général

## Open National Invitation to Tender No.016/AONO/SNH/CIPM/19 of 20/11/2019 for the completion of renovation works of the fresh air ducts network of the air conditioning system in the offices of the head office of the National Hydrocarbons Corporation (NHC) in Yaoundé, Cameroon

### 1. Subject of the Tender

The National Hydrocarbons Corporation (NHC) hereby launches an Open National Invitation to Tender for the completion of renovation works of the fresh air ducts network of the air conditioning system in the offices of its head office, in Yaounde, Cameroon.

### 2. Number of lots

This Invitation to Tender comprises one (01) lot.

### 3. Conditions for participation

Participation in this Invitation to Tender is open to companies or groups of companies governed by Cameroon law, specialised in thermal engineering, and having proven experience in these domains.

### 4. Funding

Works under this Invitation to Tender will be funded by the 2019 Budget of the National Hydrocarbons Corporation.

### 5. Acquisition of Tender File

The Tender File can be obtained during working hours **until tuesday 03<sup>rd</sup> december 2019**, from the secretariat of the Contracts Unit of the NHC, located at its head office in Yaoundé, upon presentation of a payment receipt of a non-refundable sum of **two hundred thousand (200 000) CFA Francs into account No. 335 988 of the "Compte Spécial CAS ARMP"**, opened at one of the following twelve (12) branches of the "Banque Internationale du Cameroun pour l'Épargne et le Crédit" (BICEC): Yaoundé-Central Branch, Douala-Bonanjou, Buéa, Ebolowa, Dschang, Ngaoundéré, Maroua, Limbe, Bafoussam, Bamenda, Garoua and Bertoua.

### 6. Pre-bid meeting

In order to ensure that Bidders understand all the aspects of the Assignment and the context in which it is carried out, the NHC shall organise a meeting with companies that have purchased the Tender File on **wednesday 04<sup>th</sup> december 2019 at 10:00 am, local time, at NHC's Head Office, in Yaounde.**

**Failure to attend the preparatory meeting shall be grounds for disqualification.**

### 7. Submission of bids

Each bid, drafted in French or English, in seven (7) copies including one (1) original and six (6) duplicates labelled as such, must be submitted in a sealed envelope to the Secretariat of the Contracts Unit of the NHC, P.O. Box 955 Yaoundé, Tel.: (237) 222 20 98 64, Fax (237) 2 22 20 98 69, **latest Tues-**

**day 17<sup>th</sup> December 2019 at 3:00 pm, local time.** The bids submitted against receipt, must be labelled as follows:

«To the attention of the Executive General Manager of the National Hydrocarbons Corporation:

**Open National Invitation to Tender No.016/AONO/SNH/CIPM/19 of 20/11/2019 for the completion of renovation works of the fresh air ducts network of the air conditioning system in the offices of the head office of the National Hydrocarbons Corporation (NHC) in Yaoundé, Cameroon" - confidential - "to be opened only during the opening session"**

### 8. Bid bond

Under penalty of rejection of the offer, each bidder must include in the administrative documents a bid bond of **one million and three hundred thousand (1 300 000) CFA Francs**, issued by a first class bank or financial institution accredited by the Ministry of Finance to issue bid bonds within the framework of public contracts.

The validity period of the bid bond is one hundred and twenty (120) days with effect from the deadline for the submission of bids.

### 9. Admissibility of bids

Under penalty of being rejected, the required administrative documents must be submitted in originals and copies certified as true by the issuing services or competent administrative authorities.

They must be dated less than three (3) months before the deadline for the submission of bids.

Any bid not compliant with the requirements of this Invitation to Tender and the Tender File shall be declared inadmissible, notably the absence of a bid bond or failure to comply with model documents of the Tender File.

### 10. Opening of bids

The bids shall be opened in one (01) phase.

The opening of administrative, technical and financial offers will take place on **Tuesday 17<sup>th</sup> December 2019 at 4:00 pm, local time**, by the Internal Tenders Board of the National Hydrocarbons Corporation.

Only bidders or their duly appointed representatives with perfect knowledge of the bid for which they are represented may attend the opening session.

Only bidders or their duly appointed representatives with perfect knowledge of the bid for which they are represented may attend the opening session.

### 11. Time limit

The maximum time limit set by the NHC for the conduct of works under this Invitation to Tender is four (4) months.

### 12. Evaluation of bids

#### \* Elimination criteria

- Incomplete administrative file or non-compliance of one of the documents;
- False declaration, substitution or falsification of administrative documents;
- Absence of a time limit for the provision of services or time limit exceeding the maximum prescribed time limit;
- Services proposed by the Bidder not compliant with technical specifications;
- Non-compliance by the technical offer with at least seven (07) of the ten (10) sub-criteria of the essential criteria;
- Absence or non-compliance of the bid bond;
- Absence of a certificate issued by the NHC for a visit of the work site; and
- Have two Contracts or most under execution at the NHC.

#### \* Essential criteria for evaluating technical offers (Binary evaluation method)

- Bidder's experience in providing similar works;
- The company's cumulative turnover over the last five (5) financial years, relating to the provision of similar services;
- Qualifications and references of the key technical staff that the bidder proposes to assign to perform the works; and
- Organisation, methodology, time limit and planning.

### 13. Award of the Contract

The contract under this Invitation to Tender shall be awarded to the bidder with the "lowest bid" and meeting the required technical and administrative capacities.

### 14. Validity period of bids

Bidders shall remain bound by their bids for a period of ninety (90) days, with effect from the deadline for the submission of bids.

### 15. Additional information

Additional information can be obtained during working hours at the Contracts Unit of the NHC, at the following address: P.O. Box 955 Yaoundé, Tel.: (237) 222 209 864, Fax (237) 222 209 869.

**Adolphe MOUDIKI**  
Executive General Manager